

RAMON, PARMIS LES 3 DERNIERS CANDIDATS

Écoutez la chanson "Champs Élysées"

TVNouvelleStar2010 - 27 de mayo de 2010 -
Nouvelle Star 2010: 7ème prime. Ramon
interprète "Champs Elysées" de Joe Dassin.



Je me baladais sur l'avenue
passetjant per l'avinguda
Le coeur ouvert à l'inconnu
obert a tot allò desconegut

Estava

El cor

J'avais envie de dire bonjour
À n'importe qui
N'importe qui ce fut toi
Je t'ai dit n'importe quoi
Il suffisait de te parler
Pour t'apprivoiser

Tenia ganes de dir hola
a no importa qui.
"No importa qui" vares ser tu
Et vaig dir alguna bovada
Només calia parlar-te
per a estar més prop de tu

Aux Champs-Élysées
Aux Champs-Élysées
Au soleil, sous la pluie
À midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez
Aux Champs-Élysées

Als Camps Elisis
Als Camps Elisis
amb el sol o amb la pluja
a migdia o a mitjanit
Hi ha tot el que voleu
als Camps Elisis

Tu m'as dit "J'ai rendez-vous
Dans un sous-sol avec des fous
Qui vivent la guitare à la main
Du soir au matin"
Alors je t'ai accompagnée
On a chanté, on a dansé
Et l'on n'a même pas pensé
À s'embrasser
Ilàstima!

Tu em vares dir: "He quedat
a un local amb uns bojos
que viuen amb la guitarra a la mà
de la nit al matí"
Aleshores et vaig acompanyar
varem cantar, varem ballar
i ni tan sols varem pensar
en besar-nos
dommage!

Aux Champs-Élysées
Aux Champs-Élysées
Au soleil, sous la pluie
À midi ou à minuit
Il y a tout ce que vous voulez
Aux Champs-Élysées

Als Camps Elisis
Als Camps Elisis
amb el sol o amb la pluja
a migdia o a mitjanit
hi ha tot el que voleu
als Camps Elisis

Hier soir deux inconnus

Anit dos desconeguts

Et ce matin sur l'avenue	i esta matí a l'avinguda
Deux amoureux tout étourdis	dos enamorats atolondrats
Par la longue nuit	per la llarga nit
Et de l'Étoile à la Concorde	i de l'Estel a la Concòrdia
Un orchestre à mille cordes	una orquesta de mil cordes
Tous les oiseaux du point du jour	tots els pardalets de l'alba
Chantent l'amour	canten l'amor.

Aux Champs-Élysées	Als Camps Elisis
Aux Champs-Élysées	Als Camps Elisis
Au soleil, sous la pluie	Amb el sol o amb la pluja
À midi ou à minuit	a migdia o a mitjanit
Il y a tout ce que vous voulez	hi ha tot el que voleu
Aux Champs-Élysées	als Camps Elisis